



### 三、你的健康状况及以前的国际旅行/ Sección 3. Sus Condiciones de Salud y sus anteriores Viajes al Extranjero

|  |                    |
|--|--------------------|
| 3.1 你是否曾经被拒绝颁发中国签证?<br>¿Alguna vez le han negado una visa para China?  | 否 / No      是 / Sí |
| 3.2 你是否曾经被拒绝进入或被遣送出中国?<br>¿Alguna vez le han negado la entrada en China o le han deportado de China?   | 否 / No      是 / Sí |
| 3.3 你在中国或其他国家是否有犯罪记录?<br>¿Tiene antecedentes criminales tanto en China como en otros países?   | 否 / No      是 / Sí |
| 3.4 你现在是否患有以下任一种疾病/ ¿Sufre alguna de las siguientes enfermedades?<br>精神病/ Enfermedad mental      开放性肺结核/ Tuberculosis abierta<br>性病/ Enfermedad venérea      感染 HIV 或艾滋病/ VIH Positivo o SIDA<br>麻风病/ Lepra      其他传染性疾/Otras enfermedades contagiosas | 否 / No      是 / Sí |
| 3.5 是否曾经访问中国 / ¿Ha visitado China alguna vez?  | 否 / No      是 / Sí |
| 3.6 对问题 3.1-3.4 选择“是”并不表示你就无资格申请签证，请说明详细情况/ El contestar Sí a las preguntas de 3.1 a 3.4 no quiere decir que no tenga derecho a solicitar una visa. Por favor explique las razones:  |                    |

### 四、你的联系方式/ Sección 4. Su Información de Contacto

|   |   |
|---|---|
| 4.1 你的工作单位或学校名称 / Nombre de su empresa o colegio:   | 4.2 日间电话 / Teléfono de empresa o colegio: |
| 4.3 你的工作单位或学校地址 / Dirección de su empresa o colegio:  | 4.4 你的手机号码/ Número de celular:            |
| 4.5 你的家庭住址 / Dirección particular:  | 4.6 夜间电话/ Teléfono particular:            |
| 4.7 在华邀请、联系的单位名称或探亲对象的姓名 / Nombre de quien lo invita, persona de contacto o familiares en China:    | 4.8 联系电话 / Teléfono de contacto:          |
| 4.9 在华邀请、联系的单位名称或探亲对象的地址 / Dirección de quien lo invita, persona de contacto o familiares en China: | 4.10 电子信箱 / Email de sus contactos:       |

### 五、其他声明事项 / Sección 5. Otras Declaraciones

如有其他需要声明事项，请在下面说明 / Si tiene más información que declarar, póngala abajo:

|  |
|--|
|  |
|--|

### 六、他人代填申请表 / Sección 6. Si el formulario fue rellenado por otra persona

如是他人为你填写签证申请表，请其填写以下栏目 / Si el formulario ha sido rellenado por otra persona en nombre de usted, por favor, haga esa persona contestar a las siguientes preguntas:

|   |   |
|---|---|
| 6.1 代填人姓名 / Nombre de la persona que rellenó el formulario: | 6.2 与申请人关系 / Relación con el solicitante: |
| 6.3 代填人地址及电话 / Dirección y teléfono de esta persona:        | 6.4 代填人签名 / Firma de esta persona:        |

### 七、重要事项 / Sección 7. Importante

我已阅读并理解此表所有问题，并对照片及填报内容的真实性及准确性负责。我理解，签证种类、有效期及停留期将由领事决定，任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。

*He leído todas las preguntas en el formulario y las comprendí. Me hago responsable de las respuestas y la foto, las cuales son correctas y verídicas. Entiendo que el tipo de visa, la fecha de vencimiento y la duración de estada serán decididos por el Cónsul. Cualquier contestación falsa, desorientadora o incompleta resultará rechazo de visa o negación de entrada en China.*



申请人签名/ Firma del solicitante: \_\_\_\_\_ 日期 / Fecha (año-mes-día): \_\_\_\_\_